



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltenbrunn.eu

KONZEPT zur HAUSHALTSKONSOLIDIERUNG

**der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn
(gem. § 58 GHO 2020)**

Stand **Juni** 2026

Anmerkung:

Alle Änderungen / Ergänzungen im Vergleich zur Vorversion sind in roter Schrift angeführt.



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltbrunn.eu

1) Allgemeine Daten:

Staat	Österreich
Bundesland	Burgenland
Politischer Bezirk	Jennersdorf
Gemeinde	Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn
Gemeindekennziffer	10501
Adresse	Marktplatz 1, 7572 Deutsch Kaltenbrunn
Telefon	03382/71800
E-Mail	post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at
Website	www.deutschkaltbrunn.eu
Einwohnerzahl (HWS per 31.10.2024)	1.735
Fläche	2.419,42 ha
Bankverbindung	AT78 3302 7000 0380 0018

2) Beschlussdaten:

Beschluss Verantwortlichkeiten / Konsolidierungsausschuss im Gemeindevorstand	18.03.2025
Mitteilung Erledigungsschreiben Haushaltsvoranschlag 2025 & Verantwortlichkeiten / Konsolidierungsausschuss im Gemeinderat	31.03.2025
Beratung Haushaltskonsolidierungskonzept im Gemeindevorstand	15.04.2025 05.09.2025
Beschluss Haushaltskonsolidierungskonzept im Gemeinderat	30.09.2025
Bericht Konsolidierungskonzept 2026 im Gemeindevorstand	24.03.2026 11.06.2026 16.09.2026
Bericht Konsolidierungskonzept 2026 im Gemeinderat	30.03.2026 17.06.2026

3) Wertgrenzen des Haushaltsvoranschlages 2026:

Bemessungsgrundlage	Summe der Einzahlungen der operativen Gebarung des Finanzierungsvoranschlages (MVAG-Code 31)	€ 3.270.400,00
Bürgermeisterin	0,5 % (gem. § 25 Abs. 2 GemO 2003)	€ 16.352,00
Gemeindevorstand	2,0 % (gem. § 24 Abs. 1 GemO 2003)	€ 65.408,00
Kassenkredit	Höchstens 1/6 (gem. § 74 Abs. 3 GemO 2003)	€ 545.066,66
Investive Projekte	4,0 % (gem. § 25 Abs. 2 Zif. 1 GHÖ 2020)	€ 130.816,00



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltbrunn.eu

4) Einleitung und Ziele

Die Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn wurde vom Amt der Bgld. Landesregierung, Abteilung 2 – Landesplanung, Gemeinden und Wirtschaft – Referat Gebarungsaufsicht, mit Schreiben vom 05.02.2025 (Zahl: 2025-000.260-1/4), zur Erstellung eines Haushaltskonsolidierungskonzeptes entsprechend den Bestimmungen des § 58 Bgld. GHÖ 2020 aufgefordert.

Eine Haushaltskonsolidierung ist erforderlich, da sämtliche zur Beurteilung der Finanzlage der Gemeinde maßgeblichen Kennzahlen (Nettoergebnis, Saldo 1, Saldo 5, Freie Finanzspitze) im Voranschlag 2025 negative Werte ausweisen. Weiters zeigt der Mittelfristige Finanzplan der Gemeinde, dass in den Folgejahren die zuvor angeführten Kennzahlen weiterhin im negativen Bereich angesiedelt sein werden. Als Konsequenz wurde der von der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn übermittelte Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2025 von der zuständigen Aufsichtsbehörde nicht zur Kenntnis genommen.

Das gegenständliche Haushaltskonsolidierungskonzept verfolgt das Ziel der Sicherstellung der ordnungsgemäßen Besorgung der Aufgaben der Gemeinde und der Erreichung einer dauernden wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit und beruht auf den Finanzdaten des Haushaltsvoranschlages 2025. Es soll eine nachhaltige und langfristige Stabilisierung des Haushalts der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn erreicht werden. Durch gezielte Maßnahmen sollen Einsparpotenziale realisiert, die Effizienz gesteigert und zusätzliche Einnahmequellen identifiziert werden.

5) Bekanntnis, Verantwortlichkeiten und Kommunikation

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn bekennt sich klar zur Notwendigkeit der Haushaltskonsolidierung und wird alle erforderlichen Anstrengungen zur Wiederherstellung der wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit unternehmen, welche im Einflussbereich der Marktgemeinde liegen. Gleichzeitig besteht jedoch auch die große Hoffnung und Erwartung, dass sich auch der Bund und das Land Burgenland der Situation und Verantwortung bewusst sind bzw. werden und für eine nachhaltige und langfristige Stabilisierung der Gemeindehaushalte sorgen.

Betreffend die Verantwortlichkeiten wurde in den Sitzungen des Gemeindevorstandes am 18.03.2025 bzw. des Gemeinderates am 31.03.2025 folgende Vorgehensweise festgelegt:

1. Die Hauptverantwortung für das Haushaltskonsolidierungskonzept trägt der Gemeindevorstand. Es wird aus Kosten- und Effizienzgründen kein eigener Ausschuss gegründet. Als primäre Ansprechpartner für die Aufsichtsbehörde fungieren Bürgermeisterin Andrea Reichl und Amtsleiter Patrick Fuchs, BA MA.
2. Die Gemeindeverwaltung erarbeitet in einem ersten Schritt mögliche Konsolidierungsmaßnahmen auf Basis einer umfassenden Finanzanalyse.
3. Über diese erarbeiteten Maßnahmen wird in weiterer Folge in einer Sitzung des Gemeindevorstandes beraten.
4. Auf Basis der erarbeiteten Konsolidierungsmaßnahmen erstellt die Gemeindeverwaltung ein Haushaltskonsolidierungskonzept.



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltbrunn.eu

5. Über das Haushaltskonsolidierungskonzept wird in einer weiteren Sitzung des Gemeindevorstandes beraten. Änderungswünsche werden in das Konzept eingearbeitet.
6. Die Beschlussfassung des Haushaltskonsolidierungskonzeptes erfolgt im Gemeinderat.
7. Das Haushaltskonsolidierungskonzept wird von der Gemeindeverwaltung laufend überarbeitet und weiterentwickelt.
8. Bei allen Gemeindevorstands- und Gemeinderatssitzungen am Ende des jeweiligen Quartals erfolgt eine Berichterstattung über den aktuellen Stand der Konsolidierungsmaßnahmen.
9. Jährlich bei der Gemeindevorstands- und Gemeinderatssitzung Ende März erfolgt ein Bericht über den Erfolg der Maßnahmen im abgelaufenen Jahr inkl. Vorschau auf die Folgejahre.
10. Bei den Sitzungen im 2. Quartal eines jeden Jahre soll zudem über mögliche weitere Konsolidierungsmaßnahmen beraten / abgestimmt werden.

Die Kommunikation mit den Gemeindebürgern erfolgt transparent und umfassend über die nachfolgenden Kanäle der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn:

- Homepage
- Gemeindezeitung
- Gemeindeapp

6) Bestandsaufnahme der finanziellen Situation

a. Ursachenanalyse

Einleitend sei festzuhalten, dass die Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn unter anderem aufgrund der gegebenen Gemeindestruktur (2 Ortsteile, 2 Friedhöfe, 3 Feuerwehren, Kindergarten- und Volksschulgebäude, Streusiedlungsstruktur, ...) nie zu den finanzstärksten Gemeinden des Landes gezählt hat und wahrscheinlich auch nie zählen wird.

Im Jahresvergleich zeigt sich, dass die wichtigsten Finanzkennzahlen seit der Covid-Pandemie im Jahr 2020 teils im deutlich negativen Bereich angesiedelt sind (Werte in EURO):

	RA 2020*1	RA 2021	RA 2022	RA 2023	RA 2024	RA 2025	VA 2026
Saldo 0	- 161.223,80	- 79.891,90	73.944,29	- 272.978,86	- 281.564,38	- 356.082,22	215.700,00
Saldo 1	- 29.156,98	49.829,43	18.460,48	- 307.309,48	- 90.623,63	- 223.270,94	- 125.600,00
Saldo 5	- 241.029,10	- 90.631,00	-106.463,85	11.266,53	150.062,01	243.968,31	- 42.700,00
Freie Finanzspitze	-161.046,80	- 83.908,40	-116.298,93	- 438.279,34	- 224.708,64	- 529.418,37	- 1.230.900,00
Kassen-Endstand	372.698,15	309.520,19	287.831,29	296.341,09	406.469,55	705.959,82	663.259,82
Ertragsanteile	618.351,40	913.878,76	992.216,42	920.861,71	876.948,51	523.209,11	587.100,00
Personalkosten	714.443,78	748.062,37*2	857.163,20	930.074,69	1.143.846,64	1.162.126,28	1.111.300,00

*1 – Umstellung VRV2015 | *2 Einführung Mindestlohn August

Allen voran die durchgängig negative Freie Finanzspitze zeigt, dass die Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn seit Jahren keinen Handlungsspielraum für investive Vorhaben hat.



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltenbrunn.eu

Im Jahr **2020** führte der starke Einbruch bei den Ertragsanteilen in Folge der Covid-Pandemie zu durchgängig negativen Werten bei allen relevanten Kennzahlen und reduzierte in weiterer Folge die liquiden Mittel der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn merkbar. Aufgrund der Einbrüche bei den Ertragsanteilen mussten alle geplanten Vorhaben (Sanierung Friedhof Deutsch Kaltenbrunn, ...) verschoben werden. Als „außerordentliche“ Ausgabe wurde lediglich ein Grundstücksankauf im Gewerbegebiet Deutsch Kaltenbrunn getätigt.

Im Jahr **2021** führte sich dieser negative Trend in Folge der Covid-Pandemie, trotz eines spürbaren Anstieges bei den Ertragsanteilen, fort, sodass sich die liquiden Mittel weiter reduzierten. Nennenswerte Ausgaben in diesem Zeitraum waren die Sanierung des Friedhofs in Deutsch Kaltenbrunn, die Errichtung zweier Photovoltaikanlagen, die Errichtung einer Straßenbeleuchtung in Rohrbrunn sowie ein erstes Teilprojekt für den Hangwasserschutz in Deutsch Kaltenbrunn. Zudem wurde im August 2021 der Mindestlohn eingeführt und es musste erstmalig eine Integrationspädagogin im Kindergarten Deutsch Kaltenbrunn beschäftigt werden.

Im Jahr **2022** erholte sich die Wirtschaftsleistung in Österreich weiter, was zu einem weiteren Anstieg bei den Ertragsanteilen führte. Durch diese Entwicklung konnten die Salden 0 und 1, trotz zahlreicher Investitionen (Sanierung Kindergarten und Volksschule Deutsch Kaltenbrunn, Sanierung Friedhof Deutsch Kaltenbrunn, ...), leicht positiv gestaltet werden. Gestützt wurden die Salden dabei auch von Grundstücksverkäufen im Gewerbegebiet an die Firma Berger KG in der Höhe von ~ € 180.000,00. Die Personalkosten haben sich in Folge der Einführung des Mindestlohn-Modells sprunghaft erhöht.

Im Jahr **2023** rutschten mit Ausnahme des Saldo 5 alle relevanten Kennzahlen in den tiefroten Bereich. Verantwortlich dafür war neben leichten Einbrüchen bei den Ertragsanteilen und der zunehmenden allgemeinen Teuerung auch hohe Investitionsausgaben (Sanierung Kindergarten und Volksschule Deutsch Kaltenbrunn, Beginn Hangwasser-Schutzprojekt Deutsch Kaltenbrunn, Sanierung Friedhof Rohrbrunn, Sanierung Abwasserpumpstationen, Beginn Kanal-Digitalisierung, Baukostenzuschuss Gesundheitszentrum Deutsch Kaltenbrunn, Sanierung Kriegerdenkmal, ...). Ermöglicht wurden diese Investitionen unter anderem durch Grundstücksverkäufe im Gewerbegebiet Deutsch Kaltenbrunn an die Businesspark S7 Südburgenland GmbH in der Höhe von ~ € 430.000,00. Auch die Personalkosten sind infolge hoher Lohnabschlüsse und der zusätzlichen Beschäftigung einer Integrationspädagogin in der Kinderkrippe Deutsch Kaltenbrunn im Kindergartenjahr 2023-2024 stark gestiegen und haben erstmalig die Höhe an erhaltenen Ertragsanteilen überschritten.

Die Lage im Jahr **2024** zeigte sich weiterhin angespannt. Die Teuerung war weiterhin hoch und führte unter anderem zu hohen Lohnabschlüssen, was die Personalkosten weiter in die Höhe steigen ließ. Parallel dazu gingen die Ertragsanteile durch stark steigende Abzüge des Landes weiter zurück, was in weiterer Folge zu überwiegend negativen Salden führte. Durch die Aufnahme dreier Darlehen zur Finanzierung des Hangwasser-Schutzprojektes Deutsch Kaltenbrunn und durch die Umsetzung erster Konsolidierungsmaßnahmen (Gebührenerhöhungen, Effizienzsteigerungen, ...) konnte letztendlich ein positiver Saldo 5 erreicht werden, was zu einer leichten Entspannung bei den liquiden Mitteln führte. Dennoch musste im Jahr 2024 erstmalig der Kassenkredit zur Zwischenfinanzierung ausgenutzt werden, was ein weiteres Indiz für eine zunehmende Verschärfung der finanziellen Situation war.



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltenbrunn.eu

Im Jahr **2025** hat sich die finanzielle Lage weiter verschärft, da die Ertragsanteile sich weiter stark reduziert haben und auch die Inflation in Österreich weiter sehr hoch war. Der positive Saldo 5 und somit auch eine Erhöhung der liquiden Mittel konnte durch eine konsequente Umsetzung der Konsolidierungsmaßnahmen und durch einen Einmaleffekt (Entfall Sondertilgung Darlehen Hangwasser-Schutzprojekt € 800.000,00) erreicht werden. Nichtsdestotrotz sind viele relevante Finanzkennzahlen (Saldo 0, Saldo 1, Freie Finanzspitze) weiterhin deutlich negativ.

Der Voranschlag **2026** zeigt schließlich, dass sich die Finanzkennzahlen im Vergleich zum Rechnungsabschluss 2025 zwar positiv entwickeln, jedoch überwiegend immer noch deutlich negative Zahlen aufweisen. Die Verbesserungen sind hauptsächlich auf die gesetzten Konsolidierungsmaßnahmen und einen Einmaleffekt durch den geplanten Erhalt einer weiteren Förderung für das bereits umgesetzte Hangwasser-Schutzkonzept zurückzuführen.

Zusammenfassend kann festgehalten werden, dass sich die gegenwärtige finanzielle Situation bereits in den letzten Jahren abgezeichnet hat. Da die Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn nie zu den finanzstärksten Gemeinden gezählt hat, ist sie nun auch eine der ersten Gemeinden, welche in finanzielle Nöte gerät. Aufgrund der zuvor erläuterten Umstände ist es naheliegend, dass sowohl der Bund, die Länder aber auch die Gemeinden in unterschiedlichen Ausmaßen für die gegenwärtige Situation verantwortlich sind. Da die finanziellen Hebel der Gemeinden jedoch stark begrenzt sind, sollte und muss es die Aufgabe des Bundes und der Länder sein, die Liquidität der Gemeinden nachhaltig sicherzustellen.

b. Bereits umgesetzte Konsolidierungsmaßnahmen

Die Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn hat in den vergangenen Jahren bereits zahlreiche Initiativen zur Konsolidierung des Haushaltes gesetzt. Dazu zählen Maßnahmen zur Erhöhung der Mittelaufbringungen (Gebührenerhöhungen, ...) und zur Verminderung der Mittelverwendungen (Einstellung bzw. Reduktion von Förderungen und Subventionen, ...).

Weiters wurde der Fokus bei investiven Vorhaben stark daraufgelegt, Projekte mit kurz-, mittel- und langfristigem Einsparungspotential umzusetzen (PV-Anlagen, Heizungsumrüstungen, thermische Sanierungen, ...) und / oder Vorhaben nur dann umzusetzen, wenn aufgrund diverser Förderungen und Subventionen kein oder nur ein sehr geringer Eigenfinanzierungsanteil für die Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn verbleibt.

Folgende Konsolidierungsmaßnahmen wurden in den Jahren 2021 - 2025 umgesetzt (Auszug):

- Erhöhung Gebühr für die Benützung der Abfallsammelstelle
- Erhöhung Kanalbenützungsgebühren
- Erhöhung Hundeabgabe
- Erhöhung Friedhofsentgelte
- Erhöhung Materialkostenbeitrages für den Kindergarten
- Kanal-Generalvermessung
- PV-Anlage Kindergarten / Volksschule Deutsch Kaltenbrunn
- PV-Anlage Gemeindezentrum



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltbrunn.eu

- Balkonkraftwerk Bauhof / Abfallsammelstelle
- Gemeinschaftliche Erzeugungsanlage Gemeindezentrum, Feuerwehrhaus Deutsch Kaltenbrunn-Ort, Friseurstudio, ehem. Standesamt
- Mitgliedschaft Energiegemeinschaft Fanclub Burgenland
- Vollständige Umrüstung auf LED-Straßenbeleuchtung
- Reduktion Beleuchtungsdauer Straßenbeleuchtung
- Umrüstung zahlreicher Gebäude auf LED-Leuchtkörper
- Dachboden- und Wanddämmung Kindergarten / Volksschule Deutsch Kaltenbrunn
- Dachboden- und Wanddämmung Bauhof / Abfallsammelzentrum
- Dachbodendämmung Feuerwehrhaus Deutsch Kaltenbrunn-Berg
- Hackschnitzelheizung Kindergarten / Volksschule Deutsch Kaltenbrunn
- Luft-Luft-Wärmepumpe Bauhof / Abfallsammelstelle
- Abmeldung Telefon-Nebenstellen
- Straßenkehrung nur 1 Tag / Jahr
- Erhöhung Verkaufspreise Grundstücke
- Durchforstung Gemeindewälder mit Holzverkauf
- Einstellung von Förderungen (Photovoltaik, E-Bike, Asphaltierungen)
- Halbierung Vereinssubventionen
- Inanspruchnahme zahlreicher Bundes- und Landesförderungen (KIP, KPC, Kindergarten- und Schulbauprogramm)
- Erhöhung Sonstige Entgelte (Mieten, ...)
- Ratenzahlungen (Parkplätze Gesundheitszentrum, Löschwasserteich Strobl)
- Diverse Mäh- und Winterdienstarbeiten in Eigenregie
- Konsequentes Mahnwesen

Ergänzend wurden ab dem Jahr 2025 auch weitere Konsolidierungsmaßnahmen laut der beigefügten Potentialanalyse umgesetzt.

7) Aktuelle Gemeindeabgaben und Entgelte

Die Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn hat sich in den vergangenen Monaten intensiv mit dem Thema der Kostendeckungsgrade der Gemeindeabgaben und Entgelte beschäftigt. Diese wurden in enger Absprache mit dem Steuerberatungsunternehmen BDO Austria Holding Wirtschaftsprüfung GmbH ermittelt.

Als Konsequenz wurden im Jahr 2024 folgende Gebührenerhöhungen vorgenommen:

- Gebühr für die Benützung der Abfallsammelstelle
- Kanalbenützungsgebühr
- Hundeabgabe

Im Jahr 2025 wurden schließlich folgende Abgaben und Entgelte angepasst:

- Friedhofsentgelte
- Materialkostenbeitrag für den Kindergarten



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltbrunn.eu

Im Jahr 2026 wurden folgende Abgaben und Entgelte neuerlich stark erhöht:

- Gebühr für die Benützung der Abfallsammelstelle
- Kanalbenützungsgebühr

Die Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn führt eine jährliche Evaluierung der Kostendeckungsgrade durch und plant die Anpassung der jeweiligen Abgaben und Entgelte in einem 2-Jahreszyklus. Das mittelfristige Ziel ist die Herstellung von 100%-Kostendeckungsgraden bei den Kanalbenützungsgebühren und der Gebühr für die Benützung der Abfallsammelstelle.

I. Gemeindeabgaben

a) Hebesätze für die Grundsteuer

VERORDNUNG

des Gemeinderates der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn vom 27.03.2024 über die Festsetzung der **Hebesätze für die Grundsteuer**

Gemäß § 27 Bundesgesetz vom 13. Juli 1955 über die Grundsteuer (Grundsteuergesetz 1955), BGBl. Nr. 149/1955 idgF, und § 17 Abs. 1 Finanzausgleichsgesetz 2024 – FAG 2024, BGBl. I Nr. 168/2023, wird verordnet:

§ 1

Für die Berechnung des Jahresbetrages der Grundsteuer wird der Hundertsatz (Hebesatz) des Steuermessbetrages oder des auf die Gemeinde entfallenden Teiles des Steuermessbetrages wie folgt festgelegt:

- | | | |
|----|---|----------|
| 1. | Grundsteuer für land- und forstwirtschaftliche Betriebe (Grundsteuer A) | 500 v.H. |
| 2. | Grundsteuer für sonstige Grundstücke (Grundsteuer B) | 500 v.H. |

§ 2

Die Höhe der Grundsteuer ergibt sich aus dem mit dem Grundsteuermessbetrag vervielfachten Hebesatz.

§ 3

Die Grundsteuer wird am 15. Feber, 15. Mai, 15. August und 15. November zu je einem Viertel ihres Jahresbetrages fällig. Abweichend hievon wird die Grundsteuer am 15. Mai mit ihrem Jahresbetrag fällig, wenn dieser 75,-- Euro nicht übersteigt.



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltbrunn.eu

§ 4

Diese Verordnung tritt mit 01.01.2024 in Kraft. Gleichzeitig tritt die Verordnung des Gemeinderates der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn vom 15.02.2017 betreffend die Festsetzung der Hebesätze für die Grundsteuer außer Kraft.

b) Hundeabgabe

VERORDNUNG

des Gemeinderates der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn vom 27.03.2024 über die Ausschreibung einer **Hundeabgabe**

Gemäß § 1 Hundeabgabegesetz, LGBl. Nr. 5/1950 idgF, im Zusammenhalt mit § 17 Abs. 3 Z 2 Finanzausgleichsgesetz 2024 – FAG 2024, BGBl. I Nr. 168/2023 idgF, wird verordnet:

§ 1

Für den Bereich der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn wird für das Halten von Hunden eine Abgabe ausgeschrieben.

§ 2

Die Höhe der Abgabe beträgt pro Hund:

- | | |
|---------------------------|------------|
| a) für Nutzhunde | 14,50 Euro |
| b) für alle anderen Hunde | 25,00 Euro |

Nutzhunde sind insbesondere Diensthunde des beeideten Jagdpersonals, der bestätigten Jagdaufseher, der beeideten Waldaufseher und Feldhüter, sowie Hunde, die in Ausübung eines anderen Berufes oder Erwerbes gehalten werden.

§ 3

Der Hundeabgabe unterliegen **n i c h t**:

- a) Hunde unter sechs Wochen,
- b) Hunde, die nachweislich zur Führung Blinder und zum Schutz hilfloser Personen (Invaliden) verwendet werden,
- c) Diensthunde der Bundespolizei, Zollorgane und des Bundesheeres,
- d) Nutzhunde, die zur tiergestützten Therapie von Menschen verwendet werden und hierfür ausgebildet sind.

§ 4

Die Hundeabgabe ist alljährlich im Laufe des Monats Jänner ohne weitere Aufforderung beim Gemeindeamt (Magistrat) zu entrichten.



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltbrunn.eu

§ 5

Zu widerhandlungen gegen diese Verordnung werden als Verwaltungsübertretung nach § 10 Hundeabgabengesetz geahndet.

§ 6

Diese Verordnung tritt rückwirkend mit 01.01.2024 in Kraft. Gleichzeitig tritt die Verordnung des Gemeinderates der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn vom 14.12.2023 betreffend die Ausschreibung einer Hundeabgabe außer Kraft.

c) Gebühr für die Benützung der Abfallsammelstelle

VERORDNUNG

des Gemeinderates der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn vom 16.12.2025 über die Ausschreibung einer **Gebühr für die Benützung der Abfallsammelstelle**

Gemäß § 66 Gesetz vom 29.11.1993 über die Vermeidung, Sammlung, Beförderung und Behandlung von Abfällen – Bgld. Abfallwirtschaftsgesetz 1993, LGBl. Nr. 10/1994 idgF, im Zusammenhalt mit § 17 Abs. 3 Z 4 Finanzausgleichsgesetz 2024 – FAG 2024, BGBl. I Nr. 168/2023 idgF, wird verordnet:

§ 1

Für die Benützung der Abfallsammelstelle der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn wird eine Gebühr erhoben.

§ 2

- (1) Zur Entrichtung der Gebühr für die Benützung der Abfallsammelstelle sind die Eigentümer der im Pflichtbereich gemäß dem Bgld. Abfallwirtschaftsgesetz liegenden Anschlussgrundflächen verpflichtet.
- (2) Miteigentümer schulden die Gebühr zur ungeteilten Hand. Dies gilt nicht für Wohnungseigentum. In diesen Fällen kann aber, sofern ein gemeinsamer Verwalter bestellt ist, die Zustellung des Abgabenbescheides an diesen erfolgen.
- (3) Ist die im Pflichtbereich gelegene Anschlussgrundfläche vermietet, verpachtet oder sonst zum Gebrauch überlassen, ist die Gebühr für die Benützung der Abfallsammelstelle dem Inhaber (Mieter, Pächter, Fruchtnießer) vorzuschreiben. Der Eigentümer haftet persönlich für die Abgabenschuld.
- (4) Der Abgabenanspruch entsteht mit Beginn des Monats, in dem erstmalig die Benützung der Abfallsammelstelle möglich ist.



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltbrunn.eu

§ 3

- (1) Bemessungsgrundlage ist die Anzahl der Haushalte pro Wohnobjekt (Haushalt/Wohneinheit) bzw. Betriebsobjekte, die am Stichtag mit der Adresse auf einem im Pflichtbereich gelegenen Grundstück vorhanden sind. Die Anzahl der Wohn- sowie Betriebsobjekte richtet sich nach dem von der Statistik Austria geführten Adress-, Gebäude- und Wohnungsregister (AGWR).
- (2) Stichtag ist der 01. Jänner des Jahres der Abgabenvorschreibung.

§ 4

- (1) Der Einheitssatz wird mit 60,00 Euro pro vorhandenem Wohnobjekt (Haushalt/Wohneinheit) bzw. Betriebsobjekt festgesetzt.
- (2) Die Höhe der Abgabe ergibt sich aus dem Produkt des Einheitssatzes mit der Anzahl der vorhandenen Baulichkeiten nach § 3. Die gesetzliche Umsatzsteuer ist gesondert hinzuzurechnen.
- (3) Nicht enthalten in der Verordnung (inkl. USt.):

Bauschutt (bis max. 1 m ³)	€ 0,10 / kg
Altreifen PKW	€ 3,-- / Stk.
Altreifen LKW (Ø bis 120 cm)	€ 22,-- / Stk.
Altreifen LKW (Ø ab 120 cm)	€ 83,-- / Stk.
Altreifen Traktor	€ 105,-- / Stk.
Ni-Cd Akkumulatoren	€ 4,-- / kg
KMF, Künstliche Mineralfasern	€ 1,-- / kg
XPS, Styrodur	€ 3,-- / kg
Restmüllsack 60l	€ 3,-- / Stk.
Biosäcke klein	€ 4,-- / Rolle
Biosäcke groß	€ 8,-- / Rolle

§ 5

Die Gebühr für die Benützung der Abfallsammelstelle wird am 15. Februar, 15. Mai, 15. August und 15. November zu je einem Viertel ihres Jahresbetrages fällig.

§ 6

Diese Verordnung tritt mit 01.01.2026 in Kraft. Gleichzeitig tritt die Verordnung des Gemeinderates der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn vom 27.03.2024 betreffend die Ausschreibung einer Gebühr für die Benützung der Abfallsammelstelle außer Kraft.

Diese Verordnung tritt rückwirkend mit 01.01.2024 in Kraft. Gleichzeitig tritt die Verordnung des Gemeinderates der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn vom 14.12.2023 betreffend die Ausschreibung einer Gebühr für die Benützung der Abfallsammelstelle außer Kraft.



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltbrunn.eu

Auf Basis dieser festgelegten Abgaben konnten beim Ansatz 852 folgende Kostendeckungsgrade in den Jahren 2015 – 2025 ermittelt werden:

Zeitraumrechnung									
	Erträge	Aufwendungen	Personalkosten Wirtschaftshof	Gemeinkosten	Kalkulatorische Zinsen	Aufwendungen Gesamt	Ergebnis	Kosten- Deckungsgrad	
2015	19.472,52 €	8.664,21 €	18.879,95 €	3.296,75 €	0,00 €	30.840,91 €	-11.368,39 €	63,14%	
2016	16.813,38 €	7.742,81 €	18.544,60 €	3.684,11 €	0,00 €	29.971,52 €	-13.158,14 €	56,10%	
2017	22.361,55 €	13.187,41 €	22.021,04 €	5.848,12 €	0,00 €	41.056,57 €	-18.695,02 €	54,47%	
2018	23.190,50 €	14.095,48 €	22.318,52 €	5.338,69 €	0,00 €	41.752,69 €	-18.562,19 €	55,54%	
2019	22.801,27 €	12.110,69 €	24.337,24 €	5.383,19 €	0,00 €	41.831,12 €	-19.029,85 €	54,51%	
2020	26.835,19 €	12.477,74 €	24.037,74 €	4.529,65 €	465,80 €	41.510,93 €	-14.675,74 €	64,65%	
2021	27.839,17 €	4.769,40 €	27.804,27 €	4.749,44 €	444,11 €	37.767,22 €	-9.928,05 €	73,71%	
2022	35.220,23 €	24.347,53 €	35.067,79 €	7.491,61 €	428,90 €	67.335,83 €	-32.115,60 €	52,31%	
2023	31.657,34 €	43.427,90 €	0,00 €	4.856,70 €	421,59 €	48.706,19 €	-17.048,85 €	65,00%	
2024	71.775,98 €	57.307,53 €	0,00 €	8.696,19 €	415,10 €	66.418,82 €	5.357,16 €	108,07%	
2025	41.598,25 €	65.162,66 €	0,00 €	9.078,13 €	413,26 €	74.654,05 €	-33.055,80 €	55,72%	
Gesamt	339.565,38 €	263.293,36 €	193.011,14 €	62.952,58 €	2.588,76 €	521.845,84 €	-182.280,46 €	65,07%	
Durchschnitt	30.869,58 €	23.935,76 €		5.722,96 €	235,34 €	47.440,53 €	-16.570,95 €	65,07%	

Die Tabelle zeigt, dass sich der Kostendeckungsgrad im Jahr 2024 als Konsequenz der Gebührenerhöhung und der Buchung der vom Bund zur Verfügung gestellten Gelder für die „Gebührenbremse“ beim Ansatz 852 stark erhöht hat. Durch die starke Gebührenerhöhung im Jahr 2026 wird ein Kostendeckungsgrad von ~ 105% erreicht werden.

d) Kanalbenützungsgebühr

VERORDNUNG

des Gemeinderates der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn vom 16.12.2025 über die Ausschreibung einer **Kanalbenützungsgebühr**

Gemäß der §§ 10, 11 und 12 Kanalabgabegesetz, LGBl. Nr. 41/1984 idgF, im Zusammenhalt mit § 17 Abs. 3 Z 4 Finanzausgleichsgesetz 2024 – FAG 2024, BGBl. I Nr. 168/2023 idgF, wird verordnet:

§ 1

Zur Deckung der Betriebs- und Instandhaltungskosten der Kanalisationsanlage und zur teilweisen Deckung der Errichtungskosten werden nach den Bestimmungen des dritten Abschnittes des Kanalabgabegesetzes Kanalbenützungsgebühren erhoben.

§ 2

(1) Die Höhe der Kanalbenützungsgebühr wird nach dem folgenden Berechnungsschlüssel festgesetzt:

- Für bewohnbare Wohnhäuser wird zu einem Sockelbetrag in der Höhe von € 170,00 das Produkt aus der Berechnungsfläche und eines Beitragssatzes in der Höhe von € 1,00 hinzugezählt. Die Berechnungsfläche ermittelt sich aus der Summe der Nutzfläche gemäß § 5 Abs. 2 KABG. Die gesetzliche Umsatzsteuer ist gesondert hinzuzurechnen.
- Für nicht-bewohnbare Wohnhäuser wird ein Sockelbetrag in der Höhe von € 85,00 eingehoben. Die gesetzliche Umsatzsteuer ist gesondert hinzuzurechnen.



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltenbrunn.eu

§ 3

- (1) Zur Entrichtung der Kanalbenützungsgebühr ist der Eigentümer der Anschlussgrundfläche verpflichtet. Miteigentümer schulden die Kanalbenützungsgebühr zur ungeteilten Hand. Dies gilt nicht, wenn die Eigentümer Wohnungseigentümer sind. In diesen Fällen kann aber, sofern ein gemeinsamer Verwalter bestellt ist, die Zustellung des Abgabenbescheides an diesen erfolgen.
- (2) Ist die Anschlussgrundfläche vermietet, verpachtet oder sonst zum Gebrauch überlassen, ist die Kanalbenützungsgebühr dem Inhaber (Mieter, Pächter, Fruchtnießer) vorzuschreiben. Der Eigentümer haftet persönlich für die Abgabenschuld.

§ 4

Der Abgabenanspruch entsteht mit Beginn des Monats, in dem erstmalig die Benützung der Kanalisationsanlage möglich ist.

§ 5

Die Kanalbenützungsgebühr wird am 15. Februar, 15. Mai, 15. August und 15. November zu je einem Viertel ihres Jahresbetrages fällig.

§ 6

Diese Verordnung tritt mit 01.01.2026 in Kraft. Gleichzeitig tritt die Verordnung des Gemeinderates der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn vom 27.03.2024 betreffend die Ausschreibung einer Kanalbenützungsgebühr außer Kraft.

Auf Basis dieser festgelegten Abgaben konnten beim Ansatz 851 folgende Kostendeckungsgrade in den Jahren 2015 – 2025 ermittelt werden:

Zeitraumrechnung								
	Erträge	Aufwendungen	Personalkosten Wirtschaftshof	Gemeinkosten	Kalkulatorische Zinsen	Aufwendungen Gesamt	Ergebnis	Kosten- Deckungsgrad
2015	250.570,37 €	175.466,50 €	6.293,32 €	21.754,74 €	0,00 €	203.514,56 €	47.055,81 €	123,12%
2016	181.423,54 €	170.250,29 €	6.181,53 €	24.726,45 €	0,00 €	201.158,27 €	-19.734,73 €	90,19%
2017	169.038,04 €	182.257,45 €	7.340,35 €	31.492,15 €	0,00 €	221.089,95 €	-52.051,91 €	76,46%
2018	203.082,46 €	175.253,36 €	7.439,51 €	26.784,78 €	0,00 €	209.477,65 €	-6.395,19 €	96,95%
2019	173.600,43 €	198.570,12 €	7.714,03 €	30.467,21 €	0,00 €	236.751,36 €	-63.150,93 €	73,33%
2020	235.170,70 €	213.248,26 €	8.012,58 €	27.446,86 €	-3.832,89 €	244.874,81 €	-9.704,11 €	96,04%
2021	219.591,81 €	231.569,17 €	9.268,09 €	35.115,58 €	-3.226,50 €	272.726,34 €	-53.134,53 €	80,52%
2022	217.975,13 €	248.541,26 €	11.689,26 €	32.812,15 €	-2.480,12 €	290.562,55 €	-72.587,42 €	75,02%
2023	235.603,93 €	283.697,82 €	0,00 €	31.726,97 €	-1.377,42 €	314.047,37 €	-78.443,44 €	75,02%
2024	259.638,45 €	299.800,79 €	0,00 €	45.493,60 €	6.854,10 €	352.148,49 €	-92.510,04 €	73,73%
2025	272.029,51 €	263.471,36 €	0,00 €	36.705,50 €	6.333,12 €	306.509,98 €	-34.480,47 €	88,75%
Gesamt	2.417.724,37 €	2.442.126,38 €	63.938,67 €	344.525,99 €	2.270,29 €	2.852.861,33 €	-435.136,96 €	84,75%
Durchschnitt	219.793,12 €	222.011,49 €		31.320,54 €		259.351,03 €	-39.557,91 €	84,75%

Die Tabelle zeigt, dass sich der Kostendeckungsgrad im Jahr 2024 als Konsequenz der Gebührenerhöhung nicht erhöht hat. Dies ist vor allem auf zuletzt stark steigende Aufwendungen (Personalkosten, Gemeinkosten, Verbandszahlungen, ...) zurückzuführen. Durch die starke Gebührenerhöhung im Jahr 2026 wird ein Kostendeckungsgrad von ~ 105% erreicht werden.



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltbrunn.eu

e) Kanalanschluss- und Ergänzungsbeitrag

VERORDNUNG

des Gemeinderates der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn vom 14.12.2023 über die Ausschreibung eines **Anschluss- und Ergänzungsbeitrages nach dem Kanalabgabegesetz**

Gemäß der §§ 2, 3, 4, 5 und 7 Kanalabgabegesetz, LGBl. Nr. 41/1984 idgF, wird verordnet:

§ 1

Für jene Anschlussgrundfläche bzw. Teile der Anschlussgrundfläche, für die eine rechtskräftige Anschlussverpflichtung oder Anschlussbewilligung vorliegt, wird ein Anschlussbeitrag erhoben.

§ 2

Wenn sich die Berechnungsfläche der im § 2 genannten Anschlussgrundfläche bzw. Teile der Anschlussgrundfläche ändert, wird ein Ergänzungsbeitrag zum Anschlussbeitrag erhoben.

Die Höhe des Ergänzungsbeitrages ist entsprechend dem Ausmaß der zusätzlichen Berechnungsfläche zu bemessen.

§ 3

(1) Die Errichtungskosten der Kanalisationsanlage betragen 4.785.243,52 Euro. Die um 10 v.H. erhöhte Summe aller Berechnungsflächen beträgt 211.895,09 m².

(2) Der Beitragssatz wird mit 7,27 Euro pro m² Berechnungsfläche gemäß § 5 Abs. 2 KAbG festgesetzt. Das Beitragsausmaß ergibt sich aus dem mit der Berechnungsfläche vervielfachten Beitragssatz. Die gesetzliche Umsatzsteuer ist beim Anschluss- und Ergänzungsbeitrag gesondert hinzuzurechnen.

§ 4

Der Abgabeananspruch entsteht

beim Anschlussbeitrag: mit der Rechtskraft des Anschlussbescheides bzw. der Anschlussbewilligung;

beim Ergänzungsbeitrag: mit Rechtskraft der baurechtlichen Benützungsbewilligung; wenn jedoch eine solche nicht erforderlich ist, mit der Vollendung des Vorhabens, das eine Änderung nach § 7 Abs. 1 Kanalabgabegesetz bewirkt.

§ 5

Die Abgaben werden mit Ablauf eines Monats nach Bekanntgabe des Abgabenbescheides fällig.



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltbrunn.eu

§ 6

Der Abgabenschuldner ist verpflichtet, der Gemeinde jede Änderung des Abgabengegenstandes anzuzeigen.

§ 7

Diese Verordnung tritt mit dem auf den Ablauf der Kundmachungsfrist folgenden Tag in Kraft. Gleichzeitig tritt die Verordnung des Gemeinderates der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn vom 15.02.2017 betreffend die Ausschreibung eines Erschließungs-, Anschluss- und Ergänzungsbeitrages nach dem Kanalabgabengesetz außer Kraft.

f) Keine Gebühreneinhebung erfolgt für ...

- Lustbarkeitsabgabe
- Marktstandgebühr
- Kanalschließungsbeitrag
- Kostenbeiträge für Anliegerleistungen
- Wasserleitungsabgabe & Wasserbezugsgebühren *(Anmerkung: Die Wasserversorgung in der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn erfolgt über Wassergenossenschaften, welche die Abgabenhoheit besitzen.)*

II. Privatrechtliche Entgelte

a) Friedhöfe

Verleihung des Rechts der Benützung einer Grabstelle gem. § 35 LBwG für die Dauer von 10 Jahren:

1. Grabstellenentgelt „Einzelgrab“: € 250,00
2. Grabstellenentgelt „Doppelgrab“: € 300,00
3. Grabstellenentgelt „Familiengrab“: € 400,00
4. Grabstellenentgelt „Urnennische“: € 2.500,00 (einmalig)
5. Benützungsentgelt „Urnennische“: € 250,00

Benützung einer Aufbahrungshalle gem. § 34 LBwG:

Entgelt für den 1. Tag € 350,00

Entgelt für jeden weiteren Tag € 10,00

Beisetzungsgebühr gem. §§ 21 und 23 LBwG:

Gebühr je Beisetzung € 500,00



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltbrunn.eu

Auf Basis dieser festgelegten Entgelte konnten beim Ansatz 817 folgende Kostendeckungsgrade in den Jahren 2015 – 2025 ermittelt werden:

Zeitraumrechnung												
	Erträge DK	Erträge RB	Erträge Gesamt	Aufwendungen DK	Aufwendungen RB	Personalkosten Reinigung	Personalkosten Wirtschaftshof	Gemeinkosten	Kalkulatorische Zinsen	Aufwendungen Gesamt	Ergebnis	Kosten- Deckungsgrad
2015	3.034,50 €	1.533,00 €	4.567,50 €	37.628,14 €	33.357,62 €	5.381,37 €	18.879,95 €	11.400,08 €	0,00 €	106.647,16 €	-102.079,66 €	4,28%
2016	17.232,66 €	8.245,34 €	25.478,00 €	2.584,12 €	1.697,89 €	6.565,04 €	18.544,60 €	4.119,16 €	0,00 €	33.510,82 €	-8.032,82 €	76,03%
2017	13.873,90 €	4.055,00 €	17.928,90 €	2.785,68 €	918,21 €	5.712,25 €	22.021,04 €	5.221,71 €	0,00 €	36.658,88 €	-18.729,98 €	48,91%
2018	8.675,00 €	2.825,00 €	11.500,00 €	1.220,59 €	845,95 €	6.216,47 €	22.318,52 €	4.486,52 €	0,00 €	35.088,05 €	-23.588,05 €	32,77%
2019	13.909,00 €	3.107,00 €	17.016,00 €	3.215,74 €	2.086,55 €	6.041,42 €	23.142,09 €	5.093,39 €	0,00 €	39.579,18 €	-22.563,18 €	42,99%
2020	6.536,00 €	3.371,00 €	9.907,00 €	8.135,97 €	3.428,33 €	5.817,91 €	24.037,74 €	5.138,04 €	0,00 €	46.557,99 €	-36.650,99 €	21,28%
2021	11.643,00 €	2.845,00 €	14.488,00 €	20.719,13 €	4.468,25 €	7.344,43 €	27.804,27 €	8.797,38 €	0,00 €	69.133,46 €	-54.645,46 €	20,96%
2022	5.890,00 €	1.603,00 €	7.493,00 €	26.336,94 €	2.451,21 €	7.691,69 €	35.067,79 €	9.021,35 €	0,00 €	80.568,98 €	-73.075,98 €	9,30%
2023	3.093,75 €	7.160,81 €	10.254,56 €	48.482,30 €	54.910,11 €	0,00 €	0,00 €	11.562,75 €	0,00 €	114.955,16 €	-104.700,60 €	8,92%
2024	55.866,00 €	25.998,16 €	81.864,16 €	43.498,51 €	23.369,09 €	0,00 €	0,00 €	10.146,99 €	0,00 €	77.015,19 €	4.848,97 €	106,30%
2025	9.590,00 €	6.315,23 €	15.905,23 €	39.780,51 €	21.581,86 €	0,00 €	0,00 €	8.548,70 €	0,00 €	69.911,07 €	-54.005,84 €	22,75%
Gesamt	149.343,81 €	67.058,54 €	216.402,35 €	234.387,63 €	149.115,67 €	50.770,58 €	191.816,00 €	83.536,07 €	0,00 €	709.625,94 €	-493.223,59 €	30,50%
Durchschnitt	13.576,71 €	6.096,23 €	19.672,94 €	21.307,97 €	13.555,97 €			7.594,19 €		64.511,45 €	-44.838,51 €	30,50%

Die Tabelle zeigt, dass sich der Kostendeckungsgrad im Durchrechnungszeitraum der Jahre 2015 – 2025 auf nur ~ 30% beläuft. Die Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn hat diesem Umstand durch Entgelterhöhungen im Jahr 2025 entgegengewirkt. Ab 2026 wird zudem eine Beisetzungsgebühr in der Höhe von € 500,00 je Sterbefall eingehoben.

b) Kindergarten / Kinderkrippe

Privatrechtliches Entgelt für die Benützung des Kindergartens / der Kinderkrippe durch Kindergarten- / Kinderkrippenkinder, welche keinen Hauptwohnsitz im Burgenland haben:

Halbtägige Benützung Kindergarten / Kinderkrippe: € 200,00 / Monat

Ganztägige Benützung Kindergarten / Kinderkrippe: € 350,00 / Monat

Materialkostenbeitrag: € 10,00 / Monat

c) Volksschule – Schulische Tagesbetreuung

Betreuungsbeitragssatz für 1 Tag in der Woche: € 26,00 / Monat

Betreuungsbeitragssatz für 2 Tage in der Woche: € 35,00 / Monat

Betreuungsbeitragssatz für 3 Tage in der Woche: € 52,00 / Monat

Betreuungsbeitragssatz für 4 Tage in der Woche: € 70,00 / Monat

Betreuungsbeitragssatz für 5 Tage in der Woche: € 88,00 / Monat

d) Maschinen & Personal

LKW

€ 70,-- / Stunde

Gemeindetraktor

€ 70,-- / Stunde

Pritschenwagen

€ 50,-- / Stunde

Arbeitsstunde

€ 35,-- / Stunde

e) Veranstaltungstechnik

Kaution Tonanlage

€ 100,--

Miete Tonanlage

€ 50,-- / Veranstaltung



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltbrunn.eu

Kaution Hüpfburg	€ 100,--
Miete Hüpfburg	€ 50,-- / Veranstaltung
Miete Flipchart	€ 10,--
Miete Stehtisch (für Private & Firmen)	€ 2,--
Miete Biertisch (für Private & Firmen)	€ 3,--
Miete Bierbank (für Private & Firmen)	€ 1,--

f) Gebäude

Vereinshalle Deutsch Kaltenbrunn:

Miete exkl. Betriebskosten	€ 70,-- / Veranstaltungstag
Trainingsgebühr (ganzjährig) inkl. Betriebskosten	€ 50,--
Reinigungsgebühr bei Bedarf	€ 35,-- / Stunde
Betriebskosten	nach Verbrauch

Halle Rohrbrunn:

Miete inkl. Betriebskosten	€ 100,-- / Veranstaltungstag
Reinigungsgebühr bei Bedarf	€ 35,-- / Stunde

Turnsaal Deutsch Kaltenbrunn:

Miete inkl. Betriebskosten	€ 100,-- / Veranstaltungstag
Reinigungsgebühr bei Bedarf	€ 35,-- / Stunde
Sporteinheit inkl. Betriebskosten	€ 5,-- / Einheit

Turnsaal Rohrbrunn:

Miete inkl. Betriebskosten	€ 100,-- / Veranstaltungstag
Reinigungsgebühr bei Bedarf	€ 35,-- / Stunde
Sporteinheit inkl. Betriebskosten	€ 5,-- / Einheit
Totenmahl inkl. Betriebskosten	€ 50,--

Gemeindezentrum Deutsch Kaltenbrunn:

Miete „Sitzungssaal“ inkl. Betriebskosten	€ 50,-- / Veranstaltungstag
Miete „Saal klein“ inkl. Betriebskosten	€ 100,-- / Veranstaltungstag
Miete „Saal groß“ inkl. Betriebskosten	€ 150,-- / Veranstaltungstag
Reinigungsgebühr bei Bedarf	€ 35,-- / Stunde
Sporteinheit inkl. Betriebskosten	€ 5,-- / Einheit
Geschirrpauschale „klein“	€ 25,--
Geschirrpauschale „groß“	€ 50,--



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltbrunn.eu

g) Mieten

Miete BTU: laut Vertrag
Miete ehem. Volksschule RB laut Vertrag

h) Pachte:

Acker € 300,-- / ha
Wiese € 180,-- / ha

8) Aktueller Zwischenrechnungsabschluss

Der Zwischenrechnungsabschluss per 30.06.2026 zeigt folgende Werte:

a. Finanzierungshaushalt

Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn	Rechnungsabschlussentwurf 30.06.2026	GKZ 10501
Finanzierungsrechnung RA Gesamthaushalt - interne Vergütungen enthalten		

Ebene	Code	Mittelverwendungs- und -aufbringungsgruppe (1.Ebene)	RA 2026	VA 2026	Differenz
1	311	Einzahlungen aus operativer Verwaltungstätigkeit	1.229.376,91	2.711.300,00	-1.481.923,09
1	312	Einzahlungen aus Transfers	100.624,63	554.900,00	-454.275,37
1	313	Einzahlungen aus Finanzerträgen	1.823,62	4.200,00	-2.376,38
SU	31	Summe Einzahlungen operative Gebarung	1.331.825,16	3.270.400,00	-1.938.574,84
1	321	Auszahlungen aus Personalaufwand	538.798,67	1.111.300,00	-572.501,33
1	322	Auszahlungen aus Sachaufwand	688.225,82	1.159.300,00	-471.074,18
1	323	Auszahlungen aus Transfers	341.640,43	1.027.800,00	-686.159,57
1	324	Auszahlungen aus Finanzaufwand	37.884,61	97.600,00	-59.715,39
SU	32	Summe Auszahlungen operative Gebarung	1.606.549,53	3.396.000,00	-1.789.450,47
SA1	SA1	Saldo (1) Geldfluss aus der operativen Gebarung (31-32)	-274.724,37	-125.600,00	-149.124,37
1	331	Einzahlungen aus der Investitionstätigkeit	300,00	34.600,00	-34.300,00
1	332	Einz. a.d. Rückzahlung von Darlehen u. gewähr. Vorschüssen	0,00	0,00	0,00
1	333	Einzahlungen aus Kapitaltransfers	166.625,10	949.200,00	-782.574,90
SU	33	Summe Einzahlungen investive Gebarung	166.925,10	983.800,00	-816.874,90
1	341	Auszahlungen aus der Investitionstätigkeit	132.093,06	1.405.600,00	-1.273.506,94
1	342	Ausz. a.d. Gewährung von Darlehen sowie gewähr. Vorschüssen	0,00	0,00	0,00
1	343	Auszahlungen aus Kapitaltransfers	19.340,88	20.000,00	-659,12
SU	34	Summe Auszahlungen investive Gebarung	151.433,94	1.425.600,00	-1.274.166,06
SA2	SA2	Saldo (2) Geldfluss aus der investiven Gebarung (33-34)	15.491,16	-441.800,00	457.291,16
SA3	SA3	Saldo (3) Nettofinanzierungssaldo (SA1+SA2)	-259.233,21	-567.400,00	308.166,79



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltbrunn.eu

Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

Rechnungsabschlussentwurf 30.06.2026

GKZ 10501

Finanzierungsrechnung RA Gesamthaushalt - interne Vergütungen enthalten

Ebene	Code	Mittelverwendungs- und -aufbringungsgruppe (1.Ebene)	RA 2026	VA 2026	Differenz
1	351	Einzahlungen aus der Aufnahme von Finanzschulden	1.630.000,00	1.630.000,00	0,00
1	353	Einz. infolge Kapitaltausch b. derivat. Fin.instr. m.Grundg.	0,00	0,00	0,00
1	355	Einzahlungen aus dem Abgang von Finanzinstrumenten	0,00	0,00	0,00
SU	35	Summe Einzahlungen aus der Finanzierungstätigkeit	1.630.000,00	1.630.000,00	0,00
1	361	Auszahlungen aus der Tilgung von Finanzschulden	997.483,82	1.105.300,00	-107.816,18
1	363	Ausz. infolge Kapitaltausch b. derivat. Fin.instr. m.Grundg.	0,00	0,00	0,00
1	365	Auszahlungen für den Erwerb von Finanzinstrumenten	0,00	0,00	0,00
SU	36	Summe Auszahlungen aus der Finanzierungstätigkeit	997.483,82	1.105.300,00	-107.816,18
SA4	SA4	Saldo (4) Geldfluss aus der Finanzierungstätigkeit (35-36)	632.516,18	524.700,00	107.816,18
SA5	SA5	Saldo (5) Geldfluss aus VA-wirksamer Gebarung (SA3+SA4)	373.282,97	-42.700,00	415.982,97
1	411	Einzahlungen aus nicht VA-wirksamen Forderungen	25.024,41		
1	412	Einzahlungen aus nicht VA-wirksamen Verbindlichkeiten	3.498.795,27		
1	413	Einz. aus Aufn. von zur Kassenstärkung eingeg. Geldverbindl.	0,00		
SU	41	Summe Einzahlungen aus der nicht VA-wirksamen Gebarung	3.523.819,68		
1	421	Auszahlungen aus nicht VA-wirksamen Forderungen	23.324,44		
1	422	Auszahlungen aus nicht VA-wirksamen Verbindlichkeiten	3.505.805,78		
1	423	Ausz. zur Tilg. von zur Kassenstärkung eingeg. Geldverbindl.	0,00		
SU	42	Summe Auszahlungen aus der nicht VA-wirksamen Gebarung	3.529.130,22		
SA6	SA6	Saldo (6) Geldfluss aus nicht VA-wirksamen Gebarung (41-42)	-5.310,54		
SA7	SA7	Saldo (7) Veränderung an Zahlungsmitteln (SA5+SA6)	367.972,43		

In der Finanzierungsrechnung ist zu erkennen, dass es einen negativen Wert aus den laufenden Einzahlungen und Auszahlungen (Saldo 1) gibt. Dieser ist hauptsächlich auf den starken Rückgang bei den Ertragsanteilen infolge der explodierenden Kosten im Bereich der Gesundheitsversorgung, der Pflege, des Sozialsystems und der Kinderbildung und -betreuung zurückzuführen. Auch die weiterhin hohe Inflation sowie die zuletzt stark gestiegenen Energiekosten belasten das Budget weiterhin schwer.

Die negative Differenz zwischen dem Zwischenrechnungsabschluss und dem Voranschlag beim Saldo 1 ist hauptsächlich auf den Umstand zurückzuführen, dass die Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn im 2. Quartal 2026 deutlich weniger Ertragsanteile als im vorangegangenen Quartal erhalten hat und die 1. Rate der Bedarfszuweisungen erst im 3. Quartal 2026 ausbezahlt wurde.

Im Bereich der investiven Gebarung kann angemerkt werden, dass der überwiegende Teil der Investitionen wie die brandschutztechnische Sanierung der Volksschule Deutsch Kaltenbrunn oder die Aufschließungsmaßnahmen des Businesspark S7 erst in Folgemonaten umgesetzt werden. Ebenso wird die Umschuldung des Gemeindezentrums erst in Folgemonaten abgewickelt.

Durch die bereits erfolgte vollständige Inanspruchnahme sämtlicher Umschuldungsdarlehen in der Höhe von EUR 1.630.000,00 in Kombination mit dem Umstand, dass die Umschuldung des Gemeindezentrums erst in Folgemonaten abgewickelt wird, ergibt sich ein deutlich positiver Wert für den Geldfluss aus der Finanzierungstätigkeit (Saldo 4).



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltbrunn.eu

Der Geldfluss aus der voranschlagswirksamen Gebarung (Saldo 5) beträgt in weiterer Folge EUR 373.282,97 sowie der Geldfluss aus der nicht VA-wirksamen Gebarung (Saldo 6) EUR – 5.310,54. Die Veränderung an Zahlungsmitteln (Saldo 7) beträgt somit EUR 367.972,43.

ACHTUNG: Aufgrund der bereits erfolgten vollständigen Inanspruchnahme sämtlicher Umschuldungsdarlehen in Kombination mit dem Umstand, dass die Umschuldung des Gemeindezentrums erst in Folgemonaten abgewickelt wird, bilden die positiven Salden 5 und 7 nicht die tatsächliche Veränderung der liquiden Mittel auf dem Girokonto ab.

b. Ergebnishaushalt

Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn			Rechnungsabschlussentwurf 30.06.2026			GKZ 10501
			Ergebnisrechnung RA Gesamthaushalt - interne Vergütungen enthalten			
Ebene	Code	Mittelverwendungs- und -aufbringungsgruppe (1.Ebene)	RA 2026	VA 2026	Differenz	
1	211	Erträge aus der operativen Verwaltungstätigkeit	1.341.776,90	2.758.000,00	-1.416.223,10	
1	212	Erträge aus Transfers	253.458,24	1.215.200,00	-961.741,76	
1	213	Finanzerträge	1.348,62	4.200,00	-2.851,38	
SU	21	Summe Erträge	1.596.583,76	3.977.400,00	-2.380.816,24	
1	221	Personalaufwand	538.798,67	1.114.200,00	-575.401,33	
1	222	Sachaufwand	850.766,52	1.502.100,00	-651.333,48	
1	223	Transferaufwand	476.995,31	1.047.800,00	-570.804,69	
1	224	Finanzaufwand	37.604,42	97.600,00	-59.995,58	
SU	22	Summe Aufwendungen	1.904.164,92	3.761.700,00	-1.857.535,08	
SA0	SA0	Saldo (0) Nettoergebnis (21-22)	-307.581,16	215.700,00	-523.281,16	
1	230	Entnahmen von Haushaltsrücklagen	0,00	0,00	0,00	
1	240	Zuweisungen an Haushaltsrücklagen	0,00	0,00	0,00	
SA01	SA01	Saldo (01) Haushaltsrücklagen (230-240)	0,00	0,00	0,00	
SA00	SA00	Saldo (00) Nettoergebnis nach Haushaltsrücklagen (SA0+SA01)	-307.581,16	215.700,00	-523.281,16	

In der Ergebnisrechnung ist zu erkennen, dass die Summe der Aufwendungen (Code 22) höher als die Summe der Erträge (Code 21) ist. Es ergibt sich somit ein Nettoergebnis (SA0) von EUR - 307.581,16.

Zurückzuführen ist die Differenz zwischen dem Zwischenrechnungsabschluss und dem Voranschlag hauptsächlich dem Umstand, dass die Umschuldung des Gemeindezentrums noch nicht umgesetzt wurde und das Objekt somit noch nicht in das Vermögen der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn übernommen werden konnte.

Das über diese zuvor genannte Maßnahme hinausgehende negative Nettoergebnis (SA0) ist unter anderem auf den starken Einbruch bei den Ertragsanteilen infolge der explodierenden Kosten im Bereich der Gesundheitsversorgung, der Pflege, des Sozialsystems und der Kinderbildung und -betreuung zurückzuführen. Auch die weiterhin hohe Inflation sowie die zuletzt stark gestiegenen Energiekosten belasten das Budget weiterhin schwer.

Der Saldo 0 besagt, dass die kommunalen Leistungen und die Infrastruktur (= Abschreibungen) im 2. Quartal 2026 aus eigenen Mitteln nicht gedeckt werden konnten.



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltbrunn.eu

c. Vermögenshaushalt

AKTIVA

Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn				Rechnungsabschlussentwurf 30.06.2026		GKZ 10501
				Anlage 1c - Vermögensrechnung		
Ebene	Code	Position	AKTIVA	RA 2026	RA 2025	Differenz
2	1010	A.I.1	Immaterielle Vermögenswerte	85.834,15	87.622,40	-1.788,25
1	101	A.I	Immaterielle Vermögenswerte	85.834,15	87.622,40	-1.788,25
2	1021	A.II.1	Grundstücke, Grundstückseinrichtungen und Infrastruktur	4.790.454,00	4.831.501,72	-41.047,72
2	1022	A.II.2	Gebäude und Bauten	1.631.324,68	1.565.308,92	66.015,76
2	1023	A.II.3	Wasser- und Abwasserbauten und -anlagen	1.420.135,61	1.449.823,38	-29.687,77
2	1024	A.II.4	Sonderanlagen	131.104,69	135.921,85	-4.817,16
2	1025	A.II.5	Technische Anlagen, Fahrzeuge und Maschinen	429.248,40	426.103,79	3.144,61
2	1026	A.II.6	Amts-, Betriebs- und Geschäftsausstattung	40.796,30	46.402,28	-5.605,98
2	1027	A.II.7	Kulturgüter	0,00	0,00	0,00
2	1028	A.II.8	Geleistete Anzahlungen für Anlagen und Anlagen in Bau	1.403.573,35	1.403.573,35	0,00
1	102	A.II	Sachanlagen	9.846.637,03	9.858.635,29	-11.998,26
1	103	A.III	Aktive Finanzinstrumente/Langfristiges Finanzvermögen	0,00	0,00	0,00
1	104	A.IV	Beteiligungen	0,00	0,00	0,00
2	1063	A.V.3	Sonstige langfristige Forderungen	389.815,10	389.815,10	0,00
1	106	A.V	Langfristige Forderungen	389.815,10	389.815,10	0,00
0	10	A	Langfristiges Vermögen	10.322.286,28	10.336.072,79	-13.786,51
2	1131	B.I.1	Kurzfristige Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	14.158,27	18.544,98	-4.386,71
2	1132	B.I.2	Kurzfristige Forderungen aus Abgaben	23.521,71	18.955,16	4.566,55
2	1133	B.I.3	Sonstige kurzfristige Forderungen	0,00	6.619,18	-6.619,18
2	1134	B.I.4	Sonstige kurzfristige Forderungen (VA-unwirksame Gebarung)	0,00	261,82	-261,82
1	113	B.I	Kurzfristige Forderungen	37.679,98	44.381,14	-6.701,16
1	114	B.II	Vorräte	0,00	0,00	0,00
2	1151	B.III.1	Kassa, Bankguthaben, Schecks	1.073.932,25	705.959,82	367.972,43
1	115	B.III	Liquide Mittel	1.073.932,25	705.959,82	367.972,43
1	116	B.IV	Aktive Finanzinstrumente/Kurzfristiges Finanzvermögen	0,00	0,00	0,00
1	117	B.V	Aktive Rechnungsabgrenzung	0,00	0,00	0,00
0	11	B	Kurzfristiges Vermögen	1.111.612,23	750.340,96	361.271,27
SU			Summe Aktiva (10 + 11)	11.433.898,51	11.086.413,75	347.484,76



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltbrunn.eu

PASSIVA

Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn	Rechnungsabschlussentwurf 30.06.2026	GKZ 10501
	Anlage 1c - Vermögensrechnung	

Ebene	Code	Position	PASSIVA	RA 2026	RA 2025	Differenz
2	1210	C.I	Saldo der Eröffnungsbilanz	6.563.503,71	6.563.503,71	0,00
1	121	C.I	Saldo der Eröffnungsbilanz	6.563.503,71	6.563.503,71	0,00
2	1220	C.II	Kumuliertes Nettoergebnis	-1.385.378,03	-1.077.796,87	-307.581,16
1	122	C.II	Kumuliertes Nettoergebnis	-1.385.378,03	-1.077.796,87	-307.581,16
1	123	C.III	Haushaltsrücklagen	0,00	0,00	0,00
1	124	C.IV	Neubewertungsrücklagen	0,00	0,00	0,00
1	125	C.V	Fremdwährungsumrechnungsrücklagen	0,00	0,00	0,00
0	12	C	Nettovermögen (Ausgleichsposten)	5.178.125,68	5.485.706,84	-307.581,16
2	1311	D.I.1	Investitionszuschüsse von Trägern öffentlichen Rechts	2.379.363,44	2.389.023,08	-9.659,64
2	1313	D.I.3	Investitionszuschüsse von übrigen	844.542,90	724.277,77	120.265,13
1	131	D.I	Investitionszuschüsse	3.223.906,34	3.113.300,85	110.605,49
0	13	D	Investitionszuschüsse (Kapitaltransfers)	3.223.906,34	3.113.300,85	110.605,49
2	1411	E.I.1	Langfristige Finanzschulden	2.842.604,06	2.210.087,88	632.516,18
1	141	E.I	Langfristige Finanzschulden, netto	2.842.604,06	2.210.087,88	632.516,18
1	142	E.II	Langfristige Verbindlichkeiten	0,00	0,00	0,00
2	1432	E.III.2	Rückstellungen für Jubiläumswendungen	101.568,67	101.568,67	0,00
1	143	E.III	Langfristige Rückstellungen	101.568,67	101.568,67	0,00
0	14	E	Langfristige Fremdmittel	2.944.172,73	2.311.656,55	632.516,18
1	151	F.I	Kurzfristige Finanzschulden, netto	0,00	0,00	0,00
2	1521	F.II.1	Kurzfristige Verbindlichkeiten aus Lieferungen u. Leistungen	-78.321,05	16.037,77	-94.358,82
2	1522	F.II.2	Kurzfristige Verbindlichkeiten aus Abgaben	157,26	0,00	157,26
2	1523	F.II.3	Sonstige kurzfristige Verbindlichkeiten	21.703,41	6.009,03	15.694,38
2	1524	F.II.4	Sonst. kurzfristige Verbindlichkeiten (VA-unwirk. Gebarung)	56.457,21	66.005,78	-9.548,57
1	152	F.II	Kurzfristige Verbindlichkeiten	-3,17	88.052,58	-88.055,75
2	1533	F.III.3	Rückstellungen für nicht konsumierte Urlaube	87.696,93	87.696,93	0,00
1	153	F.III	Kurzfristige Rückstellungen	87.696,93	87.696,93	0,00
1	154	F.IV	Passive Rechnungsabgrenzung	0,00	0,00	0,00
0	15	F	Kurzfristige Fremdmittel	87.693,76	175.749,51	-88.055,75
SU			Summe Passiva (12 + 13 + 14 + 15)	11.433.898,51	11.086.413,75	347.484,76

d. Nachweis liquider Mittel

V e r p r o b u n g

A	Anfangsbestand liquide Mittel (31.12.2025)	705.959,82
B	Anfangsbestand kurzfristige Finanzschulden aus überzogenen Konten bei Kreditinstituten (31.12.2025)	0,00
C	Endbestand liquide Mittel (30.06.2026)	1.073.932,25
D	Endbestand kurzfristige Finanzschulden aus überzogenen Konten bei Kreditinstituten (30.06.2026)	0,00
Veränderung der Summe der Zahlungsmittel (= (C+D) - (A+B))		367.972,43

e. Kassenkredit

Die mögliche Höhe des Kassenkredits gem. Gemeinderatsbeschluss beläuft sich für das Haushaltsjahr 2026 auf € 545.066,66 und wurde **per 30.06.2026 aufgrund ausreichender liquider Mittel nicht in Anspruch genommen.**



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltbrunn.eu

f. Gesamtschuldenstand

Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn									
Rechnungsabschlussentwurf 30.06.2026									
Anlage 6c - Einzelnachweis über Finanzschulden und Schuldendienst gem. § 32									
GKZ 10501									
Nummer	Bezeichnung	Stand am 31.12.2025	Zugang	Tilgung	Zinsen	Summe Schuldendienst	Ersätze	Stand am 30.06.2026	Netto- Schuldendienst
1. Darlehen für Investitionszwecke									
1.1 ... von Trägern des öffentlichen Rechts									
1.1.1 ... von Bund, Bundesfonds, Bundeskammern									
1.1.2 ... von Ländern, Landesfonds, Landesammern									
1.1.3 ... von Gemeinden, Gemeindeverbänden, Gemeindefonds									
1.1.4 ... von Sozialversicherungsträgern									
1.1.5 ... von sonstigen Trägern öffentlichen Rechts									
110000382	D3-2851002 Kanal D. BA 02 ABA DK Darl.Nr. 85047 Fonds/Konto/VHC 851000/344000 Höhe gesamt 784.866,61 Laufzeit / Währ. 1986-2029 EUR IBAN AT305100091014903663	83.103,84	0,00	10.582,00	1.053,76	11.635,76	0,00	72.521,84	11.635,76
110000383	D3-2851005 Kanal D. BA 03 ABA DK Darl.Nr. 107935 Fonds/Konto/VHC 851000/344000 Höhe gesamt 827.670,91 Laufzeit / Währ. 1992-2034 EUR IBAN AT496000000004434012	254.915,35	0,00	12.982,25	2.563,32	15.545,57	0,00	241.933,10	15.545,57
Summe 1.1.5		338.019,19	0,00	23.564,25	3.617,08	27.181,33	0,00	314.454,94	27.181,33
1.2 ... von Beteiligungen der Gebietskörperschaft (ohne Finanzunternehmen)									
1.3 ... von Unternehmen (ohne Beteiligungen und ohne Finanzunternehmen)									
1.4 ... von Finanzunternehmen									
1.4.1 ... im Inland									
110006434	Umschuldung Darlehen GZ, KIKRI, Umbau VS u. KIGA Fonds/Konto/VHC 029000/346100/1200044 Höhe gesamt 980.000,00 Laufzeit / Währ. 2026-2046 EUR IBAN AT253302700103800018	0,00	980.000,00	8.134,05	8.855,78	16.989,83	0,00	971.865,95	16.989,83
110000378	Abfinanzierung Kindergarten- u. VS-Umbau DK Fonds/Konto/VHC 240001/346100 Höhe gesamt 300.000,00 Laufzeit / Währ. 2010-2030 EUR IBAN AT896000000540030820	66.385,15	0,00	66.385,15	446,51	66.831,66	0,00	0,00	66.831,66
110000377	Err. Kinderkrippe, Umbau VS u. KIGA DK-Raika Fonds/Konto/VHC 240001/359000 Höhe gesamt 1.000.000,00 Laufzeit / Währ. 2010-2026 EUR IBAN AT133300000101008515	225.041,06	0,00	225.041,06	1.533,61	226.574,67	0,00	0,00	226.574,67
110004831	Darlehen Hochwasserschutz mit Sondertilgung Fonds/Konto/VHC 639000/359000/1200010 Höhe gesamt 721.600,00 Laufzeit / Währ. 2023-2026 EUR IBAN AT102011183938306001	647.545,00	0,00	647.545,00	3.567,97	651.112,97	0,00	0,00	651.112,97
110006012	Darlehen Hochwasserschutz-Zusatz (500.000) Fonds/Konto/VHC 639000/346100/1200010 Höhe gesamt 500.000,00 Laufzeit / Währ. 2024-2029 EUR IBAN AT241700000134017198	500.000,00	0,00	12.056,61	6.738,32	18.794,93	0,00	487.943,39	18.794,93
110005544	Darlehen HWS (450.000) Fonds/Konto/VHC 639000/346100/1200010 Höhe gesamt 450.000,00 Laufzeit / Währ. 2024-2039 EUR IBAN AT802011183938306002	433.097,48	0,00	8.803,11	5.833,82	14.636,93	0,00	424.294,37	14.636,93
110006432	Umschuldung Darlehen Hochwasserschutz (650.000) Fonds/Konto/VHC 639000/346100/1200043 Höhe gesamt 650.000,00 Laufzeit / Währ. 2026-2046 EUR IBAN AT693302700203800018	0,00	650.000,00	5.954,59	4.511,25	10.465,84	0,00	644.045,41	10.465,84
Summe 1.4.1		1.872.068,69	1.630.000,00	973.919,57	31.487,26	1.005.406,83	0,00	2.528.149,12	1.005.406,83



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltbrunn.eu

1.4.2 ... im Ausland

1.5 ... von Sonstigen

Summe	1. Darlehen für Investitionszwecke	2.210.087,88	1.630.000,00	997.483,82	35.104,34	1.032.588,16	0,00	2.842.604,06	1.032.588,16
-------	------------------------------------	--------------	--------------	------------	-----------	--------------	------	--------------	--------------

2. Finanzschulden für den laufenden Aufwand

2.1 ... von Trägern des öffentlichen Rechts

2.1.1 ... von Bund, Bundesfonds, Bundeskammern

2.1.2 ... von Ländern, Landesfonds, Landeskammern

2.1.3 ... von Gemeinden, Gemeindeverbänden, Gemeindefonds

2.1.4 ... von Sozialversicherungsträgern

2.1.5 ... von sonstigen Trägern öffentlichen Rechts

2.2 ... von Beteiligungen der Gebietskörperschaft (ohne Finanzunternehmen)

2.3 ... von Unternehmen (ohne Beteiligungen und ohne Finanzunternehmen)

2.4 ... von Finanzunternehmen

2.4.1 ... im Inland

2.4.2 ... im Ausland

2.5 ... von Sonstigen

Summe	2. Finanzschulden für den laufenden Aufwand	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
-------	---	------	------	------	------	------	------	------	------

Summe	1. & 2. Investitionszwecke & laufender Aufwand	2.210.087,88	1.630.000,00	997.483,82	35.104,34	1.032.588,16	0,00	2.842.604,06	1.032.588,16
-------	--	--------------	--------------	------------	-----------	--------------	------	--------------	--------------

Summe	ohne Quasi KG	1.872.068,69	1.630.000,00	973.919,57	31.487,26	1.005.406,83	0,00	2.528.149,12	1.005.406,83
-------	---------------	--------------	--------------	------------	-----------	--------------	------	--------------	--------------

3. Finanzschulden gem. § 32 (2)

3.1 ... von Trägern des öffentlichen Rechts

3.2 ... von Finanzunternehmen

3.2.1 ... im Inland

3.2.2 ... im Ausland

Summe	3. Finanzschulden gem. § 32 (2)	0,00						0,00	
-------	---------------------------------	------	--	--	--	--	--	------	--

Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

Rechnungsabschlussentwurf 30.06.2026 Anlage 6i - Leasingspiegel - Finanzierungsleasing

GKZ 10501

Nummer	Projektbezeichnung	Fonds	Anschaffungs- kosten	Buchwert 31.12.2025	Buchwert 30.06.2026	Summe ausstehender Mindestleasingzahl.	Restlauf- zeit in Jahren	Kautionen Finanzierungs- leasing
--------	--------------------	-------	-------------------------	------------------------	------------------------	--	--------------------------------	--

Keine Einträge vorhanden.

Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

Rechnungsabschlussentwurf 30.06.2026 Anlage 6i - Leasingspiegel - Operating Leasing

GKZ 10501

Nummer	Projektbezeichnung	Fonds	Grundmietzeit in Jahren	Gesamtkosten	Einmalkauti- on	Leasingentgelt (o. lfd. Kauti- on) pro Jahr	Laufende Kauti- on	Restlauf- zeit in Jahren	Kumulierte Rest- zahlungen
110005199	Leasing Kommunaltraktor Steyr 4100 Expert CVT,4120	820000	06.2023-05.2030	0,00	0,00	10.661,10	0,00	4	95.949,90
Summe				0,00	0,00	10.661,10	0,00		95.949,90



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltbrunn.eu

Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

Rechnungsabschlussentwurf 30.06.2026
Anlage 6r - Haftungsnachweis

GKZ 10501

Nummer	Bezeichnung	Laufzeit	Haftungs- rahmen	Stand am 31.12.2025	Zugänge	Abgänge	Stand am 30.06.2026	davon Umklassifizier.
Teil A - Haftungspositionen relevant iSd Art. 15a Vereinbarung HOG								
Untergruppe 1 - Haftungen für Kredit- und Finanzinstitute								
110000373	WWF Nr. 05 Haftungsnehmer AbwVbd Bez Jennersdorf	1989-2029	222.468,99	27.362,40	0,00	0,00	27.362,40	0,00
110000381	RAIKA Nr. 18 Haftungsnehmer AbwVbd Bez Jennersdorf	2012-2037	800.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Zwischensumme Untergruppe 1			1.022.468,99	27.362,40	0,00	0,00	27.362,40	0,00
Untergruppe 2 - Grundbücherlich besicherte Haftungen von Wohnbau-Darlehen								
Untergruppe 3 - Sonstige Wirtschaftshaftungen								
Summe A1			1.022.468,99	27.362,40	0,00	0,00	27.362,40	0,00
Teil A - Haftung der staatlichen, außerbudgetären Einheiten gem. ESVG iSd Art. 15a Vereinbarung HOG								
Untergruppe 1 - Haftungen für Kredit- und Finanzinstitute								
Untergruppe 2 - Grundbücherlich besicherte Haftungen von Wohnbau-Darlehen								
Untergruppe 3 - Sonstige Wirtschaftshaftungen								
Summe A2			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Gesamtsumme Teil A (= Summe A1 + Summe A2)			1.022.468,99	27.362,40	0,00	0,00	27.362,40	0,00
Haftungsobergrenze							0,00	dav. Passivüberschr.
Ausnützung in % der Haftungsobergrenze							0,00 %	0,00 %
Erläuterungen zu Passivüberschreitungen:								
Teil B - Haftungspositionen nicht relevant iSd Art. 15a Vereinbarung HOG Haftungen der Gebietskörperschaft, welche bereits im Öffentlichen Schuldenstand enthalten sind bzw. für innerstaatliche Haftungen eingegangen worden sind								
110005511	Haftung Businesspark S7 Südburgenland GmbH Haftungsnehmer Businesspark S7 Südburgenland GmbH	2022-2071	187.500,00	170.914,80	0,00	0,00	170.914,80	0,00
Gesamtsumme Teil B			187.500,00	170.914,80	0,00	0,00	170.914,80	0,00



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltenbrunn.eu

g. Stand fälliger Verbindlichkeiten sowie offener Forderungen

- Die Höhe der offenen Verbindlichkeiten beläuft sich per 30.06.2026 auf € 56.312,55.
- Die Höhe der offenen Abgabenforderungen beläuft sich per 30.06.2026 auf € 36.689,57.

h. Konsolidierungsbedarf pro Jahr

Jahr	Anfangsstand liquide Mittel	Saldo 7 / 5 laut RA / MFP	Endstand liquide Mittel	Konsolidierungs- bedarf*
2026	€ 705.959,82	€ - 42.700,00	€ 663.259,82	€ 0,00
2027	€ 663.259,82	€ 400,00	€ 663.659,82	€ 0,00
2028	€ 663.659,82	€ - 142.000,00	€ 521.659,82	€ 0,00
2029	€ 521.659,82	€ - 160.600,00	€ 361.059,82	€ 0,00
2030	€ 361.059,82	€ - 181.400,00	€ 179.659,82	€ 0,00
Konsolidierungsbedarf Gesamt				€ 0,00

* Konsolidierungsbedarf = jener Teil des Saldo 5 lt. Finanzierungshaushalt, der nicht durch aktuell vorhandene liquide Mittel abgedeckt werden kann.

9) Projekte 2026

a. Bereits (teilweise) realisiert

Die Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn hat die nachfolgenden investiven Vorhaben im Jahr 2026 bereits realisiert:

- Sanierung Volksschule Deutsch Kaltenbrunn (211001/010000)
Die brandschutztechnische Sanierung der Volksschule in Deutsch Kaltenbrunn befindet sich aktuell in Umsetzung und wird in den Sommerferien 2026 finalisiert.

Im Voranschlag 2026 sind Ausgaben in der Höhe von € 160.000,00 inkl. USt. für das Projekt veranschlagt. Aufgrund von Landesförderungen (Schulbauprogramm) und Bedarfszuweisungen wird für die Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn kein bzw. nur ein sehr geringer Eigenfinanzierungsanteil verbleiben.

- Asphaltierung Gehsteig Bergstraße (612000/006000)
Zur Erhöhung der Verkehrssicherheit für Fußgänger wurde ein Gehsteig entlang der L405 – Bocksdorfer Landesstraße vom Land Burgenland errichtet. Die Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn ist gemäß der abgeschlossenen Vereinbarung für die Herstellung der Asphaltdeckschicht verantwortlich. Die Kosten für die Maßnahmen haben sich auf € 6.660,80 inkl. USt. belaufen.

Es wurden hierfür im Voranschlag 2026 Ausgaben in der Höhe von € 8.000,00 inkl. USt. für die Maßnahme budgetiert.



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltbrunn.eu

- Ankauf Kommunal-Rasentraktor (820000/020000)

Für die Grünraumpflege im öffentlichen Raum wurde ein neuer Kommunal-Rasentraktor der Marke Husqvarna Rider angekauft werden. Die Kosten haben sich auf € 16.400,00 inkl. USt. belaufen. Dem gegenüber stehen Einnahmen durch Verkäufe von Altgeräten in der Höhe von € 5.900,00.

Es wurden hierfür im Voranschlag 2026 Ausgaben in der Höhe von € 10.000,00 inkl. USt. eingeplant.

b. Noch im laufenden Haushaltsjahr durchzuführen

- Sanierung Brücke Greutwiesenweg (631000/720300)

Aufgrund eines sehr schlechten Zustandes des Holzbelages inkl. Geländer bei der Lahnbrücke im Greutwiesenweg im Ortsteil Deutsch Kaltenbrunn, ist im Jahr 2026 eine vollständige Erneuerung der Brücke erforderlich.

Durch zugesagte Fördermittel aus dem Katastrophenfonds des Landes, kann die Maßnahme in der Höhe von ~ € 15.000,00 inkl. USt. ohne Eigenmittel der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn umgesetzt werden.

- Reparatur Hydrant Untere Hauptstraße Rohrbrunn (810000/612000)

Ein Hydrant in der Unteren Hauptstraße in Rohrbrunn ist funktionsuntüchtig und muss im Jahr 2026 erneuert werden.

Es wurden hierfür im Voranschlag 2026 Ausgaben in der Höhe von € 3.000,00 inkl. USt. für die Maßnahme budgetiert.

- Aufschließung Businesspark S7 (851000/060000)

Die Businesspark S7 Südburgenland GmbH plant in den Jahren 2026 und 2027 die Aufschließung der Gewerbeflächen im Businesspark Deutsch Kaltenbrunn. Zum Erhalt diverser Förderungen für den Bau von Schmutz- und Regenwasserkanälen, werden die Maßnahmen über unsere Marktgemeinde abgewickelt und die Kosten in weiterer Folge an die Businesspark S7 Südburgenland GmbH weiterverrechnet.

Die Kosten werden sich auf € 502.100,00 exkl. USt. belaufen, stellen für unsere Marktgemeinde jedoch aus buchhalterischer Sicht einen Durchläufer dar.



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltenbrunn.eu

c. Aufschiebbare Projekte

- Einbau Fettabscheider ehem. Volksschule Rohrbrunn (846003/042000)

Aufgrund des gestiegenen gastronomischen Angebots des Imbisses Coldea, welcher die Gastroflächen in der ehem. Volksschule in Rohrbrunn von der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn pachtet, muss voraussichtlich ein Fettabscheider errichtet werden. Da die entsprechende Aufforderung der BH Jennersdorf jedoch noch nicht erfolgt ist, ist eine Umsetzung im Jahr 2026 unwahrscheinlich.

Es wurden hierfür im Voranschlag 2026 Ausgaben in der Höhe von € 10.000,00 inkl. USt. eingeplant.

- Sanierung Brücke L405 – Bocksdorfer Landesstraße (631000/720300)

Aufgrund eines schlechten Zustandes des Holzbelages bei der Lafnitzbrücke auf der L405 zwischen Deutsch Kaltenbrunn und Bierbaum, war ursprünglich im Jahr 2026 eine Erneuerung des Holzbelages geplant. Aufgrund der Zuzahlungen der Gemeinde Bad Blumau und des Wasserverbandes Mittlere Lafnitz zum Projekt, soll die Sanierung nun aber erst im Jahr 2027 umgesetzt werden.

Im Voranschlag 2026 waren hierfür Ausgaben in der Höhe von € 10.000,00 inkl. USt. eingeplant.

- Asphaltierung Weg Pumpstation Wagner (612000/002000)

Die Zufahrt zur Abwasserpumpstation Wagner in Deutsch Kaltenbrunn führt über einen stark abschüssigen Schotterweg, welcher bei Starkregenereignissen wiederholt stark beschädigt wird. Zur Vermeidung von wiederholenden kostenintensiven Instandhaltungsarbeiten soll der Weg nun im Jahr 2027 asphaltiert werden.

Es wurden hierfür im Voranschlag 2026 Ausgaben in der Höhe von € 8.500,00 inkl. USt. für die Maßnahme budgetiert.

d. Gestrichene Projekte

e. Zusätzlich notwendige Investitionen

- Nach den intensiven Schneefällen am 20. und 21. Februar 2026 mussten zahlreiche Aufräumarbeiten (Entfernung Gefahrenbäume, Gräben schneiden, ...) durchgeführt werden. Die Kosten hierfür haben sich bis dato auf € 13.456,68 inkl. USt. belaufen. Dem gegenüber stehen Einnahmen durch Holzverkäufe von € 2.254,46.



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltbrunn.eu

- Als Konsequenz der stundenlangen Stromausfälle am 20. und 21. Februar 2026 wurde ein weiteres Zapfwellenaggregat zur Sicherstellung der Stromversorgung beim Selbsthilfe-Stützpunkt „Deutsch Kaltenbrunn-Berg“ beim Gesundheitszentrum Panoramastraße angekauft. Kosten: € 6.840,00 inkl. USt. (Kostenteilung 50:50 mit Gesundheitszentrum Panoramastraße GmbH)
- Beim Kommunal-Rasentraktor der Marke John Deere kam es zu einer nicht geplanten Reparatur in der Höhe von € 4.424,04 inkl. USt.
- Aufgrund eines technischen Gebrechens beim Gemeinde-LKW kam es zu einer nicht-geplanten Reparatur in der Höhe von € 7.498,73 inkl. USt.
- Für die Integrations-Pädagogin Melanie Lackner musste eine Abfertigungsversicherung abgeschlossen werden mit einem Beitrag für das Jahr 2026 in der Höhe von € 2.548,95.
- Aufgrund eines Wassereintrittes beim Gemeindezentrum musste eine Reparatur bei der Firma Strobl GmbH in der Höhe von € 5.864,52 in Auftrag gegeben werden.
- Die Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn hat für die Aufschließung des aktuellen Gewerbegebietes in Deutsch Kaltenbrunn einen Schmutzwasserkanal über das Grundstück Nr. 617/2 errichtet und dem damaligen Grundstücksbesitzer eine Entschädigungszahlung in der Höhe von € 1.308,46 gewährt. Leider wurden in diesem Zuge 2 wesentliche Dinge verabsäumt:
 1. Es wurde keine Dienstbarkeitsvereinbarung mit dem Grundstücksbesitzer abgeschlossen, sodass die Rechtmäßigkeit des Kanalstranges im Grundbuch nicht hergestellt wurde.
 2. Der Kanal wurde ohne wasserrechtliche Bewilligung errichtet.

Für die weiterführenden Aufschließungsmaßnahmen im Businesspark Deutsch Kaltenbrunn musste nunmehr die Rechtmäßigkeit des Kanalstranges hergestellt werden. Leider konnte mit dem neuen Besitzer des Grundstückes Nr. 617/2, trotz intensiver Verhandlungen, kein Übereinkommen abgeschlossen werden, sodass unsere Marktgemeinde beim Land Burgenland einen Antrag auf Einräumung eines Zwangsservitutes gestellt hat.

Nach einer umfassenden Prüfung des Antrages durch das Land Burgenland wurde unserer Marktgemeinde das Zwangsservitut gewährt, jedoch verbunden mit einer Entschädigungszahlung für den neuen Grundbesitzer in der Höhe von € 23.579,31. Diese beruht auf den aktuellen Vergütungsrichtlinien der Burgenländischen Landwirtschaftskammer.

Die Businesspark S7 Südburgenland GmbH hat hierbei eine Zuzahlung in einer noch zu verhandelnden Höhe in Aussicht gestellt.



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltenbrunn.eu

- Aufgrund von akuten technischen Gebrechen mussten 5 Schachtsanierungen auf der B57a und der L405 durchgeführt werden. Die Kosten dafür haben sich auf € 6.787,52 exkl. USt. belaufen.
- Aufgrund eines kurzfristigen Angebots wurden gebrauchte aber neuwertige Schultische samt Sessel für die Volksschule Deutsch Kaltenbrunn zum Preis von € 3.500,00 angekauft. Der Transport erfolgte mit Unterstützung der Stadtfeuerwehr Fürstenfeld, welche uns dafür € 500,00 in Rechnung stellte.
- Aufgrund der zuletzt stark gestiegenen Energiekosten wurde die Ingenieurbüro Fandl GmbH mit der Erstellung eines Sanierungskonzeptes für die Zentralheizung in Rohrbrunn beauftragt. Kosten: € 2.460,00 inkl. USt. belaufen.
- Weiters wurde die Ingenieurbüro Fandl GmbH mit der Erstellung eines Konzeptes für den Einbau einer Klimaanlage im Kindergarten- und Volksschulgebäude in Deutsch Kaltenbrunn beauftragt zum Preis von € 1.320,00 inkl. USt.
- Eine negative Entwicklung ist leider bei den Ertragsanteilen festzustellen. Gemäß der aktuellen Vorschau des Landes werden diese im Jahr 2026 um € 5.300,00 weniger ausfallen als im Voranschlag 2026 angenommen.

f. Nicht geplante Mehreinnahmen

- Aus der Umsatzsteuererklärung 2025 wurde unserer Marktgemeinde ein Guthaben in der Höhe von € 7.630,23 ausbezahlt.
- Positiv ist auch der Erhalt einer ersten Zahlung aus der vom Land Burgenland eingehobenen Baulandmobilisierungsabgabe in der Höhe von € 5.826,30.
- Durch die nicht geplante Teilrodung eines Gemeindewaldes in Rohrbrunn in Folge von Schneebruch konnten bis dato Einnahmen durch den Holzverkauf in der Höhe von € 34.489,35 erzielt werden. Dem gegenüber stehen bis dato Ausgaben für das Schlägen und Rücken des Lauffaserholzes (für Eigenbedarf an Hackschnitzel) und das Rücken des restlichen Hackgutes (wird an die WWG verkauft) in der Höhe von € 9.460,80, sodass bis dato ein Saldo von € 25.028,55 inkl. USt. verbleibt.

g. Höhe zugesagte Bedarfszuweisungen

Die Bedarfszuweisungen im 1. Halbjahr 2026 belaufen sich auf € 147.013,68 und wurden bereits zur Auszahlung gebracht. Im Herbst 2026 soll es eine weitere Besprechung mit LH Hans Peter Doskozil bzgl. der Rate des 2. Halbjahres geben.



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltbrunn.eu

10) Potentialanalyse

Eine Auflistung der geplanten notwendigen Maßnahmen zur Haushaltskonsolidierung in zeitlicher und betragsmäßiger Hinsicht kann der Beilage 1 – Potentialanalyse 2026 - 2030 entnommen werden.

11) Liquiditätsplanung

Die von der Aufsichtsbehörde geforderte Liquiditätsplanung (auf Basis des Finanzierungshaushaltes) erfolgt seit dem Jahr 2026 durch die ohnehin verpflichtend zu erstellenden Monatsabschlüsse.

12) Erläuterungsbericht

Das gegenständliche Haushaltskonsolidierungskonzept verfolgt das Ziel der Sicherstellung der ordnungsgemäßen Besorgung der Aufgaben der Gemeinde und der Erreichung einer dauernden wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit. Es soll eine nachhaltige und langfristige Stabilisierung des Haushalts der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn erreicht werden.

Sogenannte „No-Go´s“ der gegenständlichen Haushaltskonsolidierung sind die Kündigung von Mitarbeitern, die vollständige Einstellung von Instandhaltungsmaßnahmen bei den Gemeindeanlagen sowie die Umsetzung von Maßnahmen, welche die öffentliche Ordnung und Sicherheit sowie das gesellschaftliche Leben in der Marktgemeinde gefährden.

Die Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn konnte im Jahr 2025 durch verschiedenste Maßnahmen, sowohl auf der Einnahmen- als auf der Ausgabenseite, ein Konsolidierungsvolumen von € 613.801,93 erreichen, was um € 5.451,93 mehr ist als ursprünglich angestrebt. Der hohe Konsolidierungsumfang ist jedoch überwiegend auf die nicht erfolgte Sondertilgung eines Darlehens zurückzuführen.

Darüber hinaus werden in den Jahren 2026 – 2030 folgende Umfänge an Konsolidierungsmaßnahmen angestrebt:

- 2026: € 418.450,00
- 2027: € 269.800,00
- 2028: € 274.150,00
- 2029: € 280.500,00
- 2030: € 283.850,00



Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

A-7572 Deutsch Kaltenbrunn, Marktplatz 1

Tel.: 03382/71800, Fax 03382/71800-2

E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Web: www.deutschkaltbrunn.eu

Wesentliche Elemente der Haushaltskonsolidierung im Jahr 2026 sind die Umschuldungen der 4 Finanzierungen „Errichtung Kinderkrippe“, „Sanierung Kindergarten / Volksschule“, „Hangwasserschutz Deutsch Kaltenbrunn“ und „Gemeindezentrum“. Die Umschuldungen der ersten 3 genannten Darlehen wurden wie geplant per 31.03.2026 umgesetzt. Bei der Umschuldung der Finanzierung des Gemeindezentrums kommt es jedoch zu Verzögerungen, welche auf notarielle Erfordernisse zurückzuführen sind.

Aufgrund der bereits erfolgten vollständigen Inanspruchnahme sämtlicher Umschuldungsdarlehen in Kombination mit dem Umstand, dass die Umschuldung des Gemeindezentrums erst in Folgemonaten abgewickelt wird, bildet der hohe positive Saldo 5 des Zwischenrechnungsabschlusses per 30.06.2026 nicht die tatsächliche Veränderung der liquiden Mittel auf dem Girokonto ab.

Aufgrund unterschiedlicher Motive wurden im 2. Quartal 2026 auch einige nicht geplante Ausgaben getätigt. Die größte Mehrausgabe betrifft dabei die Entschädigungszahlung für das zuvor beschriebene Zwangsservitut. Hierfür ist jedoch noch eine hohe zu erwartende Zuzahlung zu erwarten, sodass nur ein kleiner Eigenfinanzierungsanteil für unsere Marktgemeinde verbleiben soll. Kleinere Investitionen wie die Planungen der Ingenieurbüro Fandl GmbH betreffen bereits mögliche Projekte in den Folgejahren. Die Ausgaben für die Kanal-Schachtsanierungen mussten aufgrund von technischen Gebrechen getätigt werden. Leider ist jedoch auch eine weitere Verschlechterung bei den Ertragsanteilen festzustellen.

Zur Finanzierung dieser nicht geplanten Mehrausgaben wurden auch das Projekt „Asphaltierung Weg Pumpstation Wagner“ in Folgejahre verschoben.

Zusammenfassend kann festgehalten werden, dass die Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn mittel- und langfristig weiterhin vor großen finanziellen Herausforderungen steht, welche aufgrund eines anhaltenden strukturellen Defizits mit gemeindeeigenen Konsolidierungsmaßnahmen alleine kaum zu bewältigen sind!

Aufgrund dieses Umstandes sollen / müssen weitere Konsolidierungsmaßnahmen ab dem Jahr 2027 beschlossen werden.

Für die Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn:

Andrea Reichl e.h.
Bürgermeisterin

Beilagen:

Beilage 1: Potentialanalyse 2026 - 2030